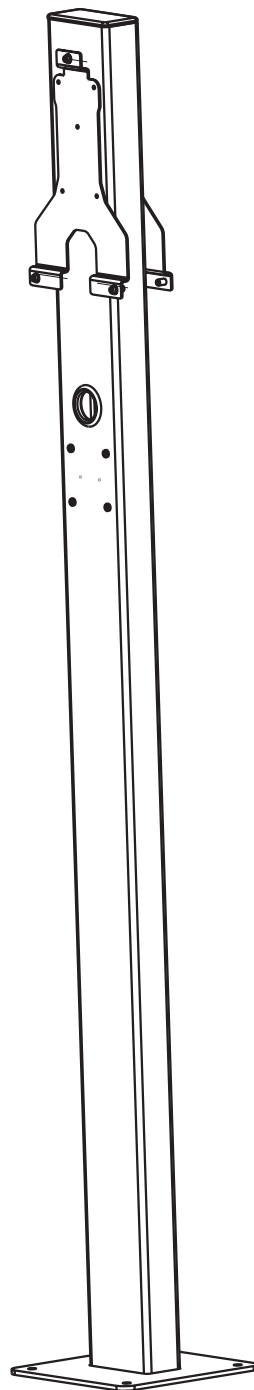


TeltoCharge

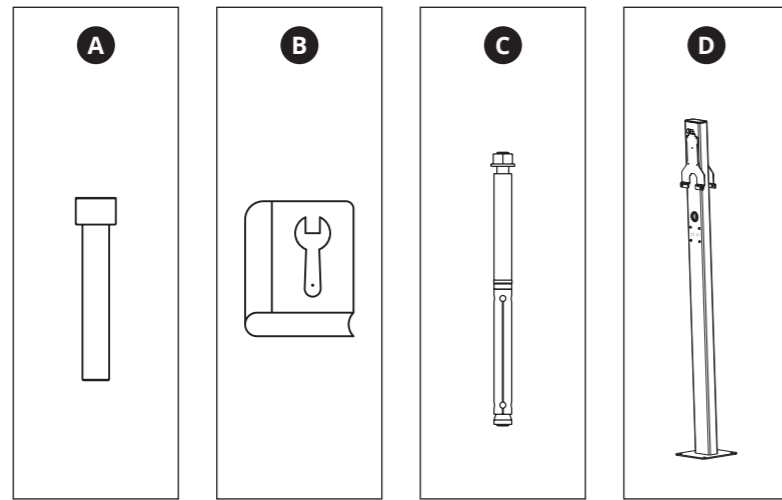
MOUNTING POLE INSTALLATION MANUAL



CONTENTS

1. INCLUDED PARTS	4
2. REQUIRED TOOLS	6
3. SAFETY WARNINGS	8
4. VERSIONS	10
5. INSTALLATION PROCESS	13
6. CABLE HOLDER INSTALLATION	20

1. INCLUDED PARTS



EN

INSIDE OF THE PACKAGE

A – 3 pcs. DIN912 M4x12 screws (6 pcs. if mounting pole version is meant for 2 chargers)
B – Installation manual
C – 4 pcs. M8x150 anchor bolts
D – Mounting pole

ES

DENTRO DEL PAQUETE

A – 3 piezas de tornillos. DIN912 M4x12 (6 piezas si la versión del pilar de montaje es para 2 cargadores)
B – Manual de instalación
C – 3 piezas de pernos de anclaje de M8x150
D – Pilar de montaje

FR

À L'INTÉRIEUR DU PAQUET

A – 3 pièces Vis DIN912 M4x12 (6 pièces si la version avec poteau de montage est destinée à 2 chargeurs)
B – Manuel d'installation
C – 4 pièces boulons d'ancrage M8x150
D – Pôles de montage

DE

IN DER VERPACKUNG

A – 3 Stk. DIN912 M4x12-Schrauben (6 Stk., wenn die Bestigungsstangen-Version für 2 Ladegeräte gedacht ist)
B – Installationshandbuch
C – 4 Stk. M8x150 Ankerbolzen
D – Montagestange

PT

DENTRO DA EMBALAGEM

A – 3 pçs. Parafusos DIN912 M4x12 (6 pçs se a versão do poste de montagem for para 2 carregadores)
B – Manual de instalação
C – 4 pçs. Parafusos de ancoragem M8x150
D – Poste de montagem

RU

ВНУТРИ УПАКОВКИ

A – 3 шт. Винты DIN912 M4x12 (6 шт., если версия монтажной стойки рассчитана на 2 зарядных устройства)
B – инструкция по установке
C – 4 шт. Штыревые анкеры M8x150
D – Монтажная стойка

NL

INHOUD VAN HET PAKKET

A – 3 stuks DIN912 M4x12 schroeven (6 stuks als de montagepaalversie bedoeld is voor 2 opladers)
B – Installatiehandleiding
C – 4 stuks M8x150 ankerbouten
D – Montagepaal

IS

Í PAKKANUM

A – 3 stk. DIN912 M4x12 skúfur (6 stk. Ef tegund uppsetningarstangar er ætluð fyrir 2 hleðslutæki)
B – Uppsetningarhandbók
C – 4 stk. M8x150 hælbolti
D – Uppsetningarsúla

FI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

A – 3 kpl DIN912 M4x12-ruuveja (6 kpl, jos kiinnityspylväs on kahdelle laturille tarkoitettu versio)
B – Asennusopas
C – 4 kpl M8x150-ankkuripultteja
D – Kiinnityspylväs

SE

I PAKETET

A – 3 st. DIN912 M4x12 skruvar (6 st om monteringsstångsversionen är avsedd för 2 laddare)
B – Installationsmanual
C – 4 st. M8x150 förankringsbultar
D – Monteringsstång

CZ

OBSAH BALENÍ

A – 13 ks šrouby DIN912 M4x12 (6 ks, pokud je verze s montážním sloupkem určena pro 2 nabíječky)
B – Instalační příručka
C – 14 ks kotevní šrouby M8x150
D – 1 Montážní sloupek

HU

A CSOMAG TARTALMA

A – 3 db DIN912 M4x12 csavar (6 db, ha a szerelőrúd verzió 2 töltőhöz készült)
B – Összeszerelési kézikönyv
C – 4 db M8x150 horgonycsavar
D – Szerelőrúd

IT

ALL'INTERNO DEL PACCO

A – 3 pz. viti DIN912 M4x12 (6 pz. se la versione dell'asta di montaggio è per due caricatori)
B – Manuale di installazione
C – 4 pz. bulloni di ancoraggio M8x150
D – Asta di montaggio

PL

WEWNĄTRZ OPAKOWANIA

A – 3 szt. śrub DIN912 M4x12 (6 szt. czy wersja słupka montażowego jest przeznaczona dla 2 ładowarek)
B – Instrukcja montażu
C – 4 szt. śrub kotwiących M8x150
D – Słupek montażowy

EE

PAKENDIS

A – 3 tk. DIN912 M4x12 kruvid (6 tk. kui kinnitusvarras on mõeldud 2 laadijale)
B – Paigaldusjuhend;
C – 4 tk. M8x150 ankrupoldid;
D – Kinnitusvarras

LV

IEPAKOJUMA IEKŠPUSE

A – 3 gab. DIN912 M4x12 skrūves (6 gab., ja montāžas staba versija ir paredzēta 2 lādētājiem)
B – uzstādīšanas rokasgrāmata
C – 4 gab. M8x150 Tapas-enkuri
D – Montāžas stabs

LT

PAKUOTĖS VIDUJE YRA:

A – 3 vnt. DIN912 M4x12 varžtai (6 vnt., jei tvirtinimo stulpo variantas yra skirtas 2 įkrovikliams)
B – Montavimo vadovas
C – 4 x inkariniai varžtai M8x150
D – Tvirtinimo stulpas

RO

CONȚINUTUL PACHETULUI

A – 3 buc. șuruburi M4x12 DIN912 (6 buc. dacă versiunea stâlpului de montare este destinată pentru 2 încărcătoare)
B – Manual de instalare
C – 4 buc. buloane de ancorare M8x150
D – Stâlp de montare

BS

UNUTAR PAKOVANJA

A – 3 kom. DIN912 M4x12 vijci (6 kom. ako je verzija sa stubom za montažu namijenjena za 2 punjača)
B – Uputstvo za postavljanje
C – 4 kom. M8x150 anker vijci
D – Montažni stub

BG

ОПАКОВКАТА СЪДЪРЖА:

A – 3 броя DIN912 M4x12 винтове (6 бр., ако стълбът е предназначен за 2 зарядни устройства)
B – Ръководство за монтаж
C – 4 бр. M8x150 анкерни болтове
D – Стълб

GR

ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

A – 3 τεμάχια. Βίδες DIN912 M4x12 (6 τεμ. εάν η έκδοση με στύλο στήριξης προορίζεται για 2 φορτιστές)
B – Εγχειρίδιο εγκατάστασης,
C – 4 τεμ. Μπουλόνια αγκύρωσης M8x150,
D – Στύλος τοποθέτησης

TR

PAKET İÇERİĞİ

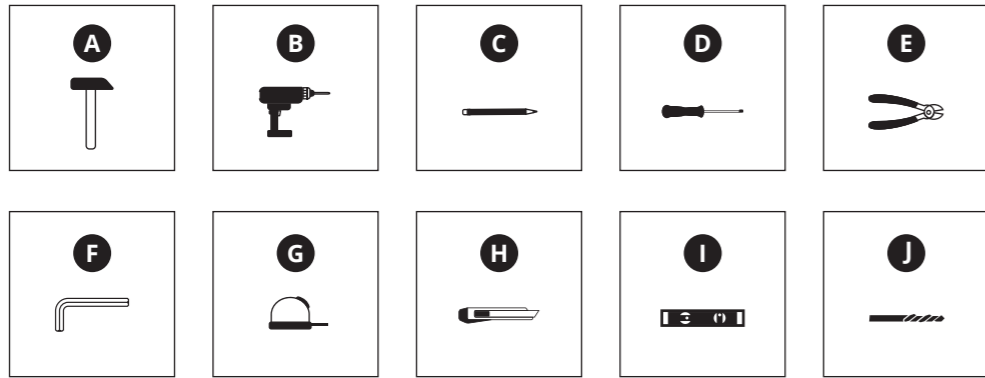
A – 3 adet DIN912 M4x12 vida (montaj direğinde 2 şarj cihazı kullanılacaksa 6 adet)
B – Kurulum kılavuzu
C – 4 adet M8x150 ankraj civatası
D – Montaj direği

HE

בתוך החבילה

A – 3 יח' ברגים DIN912 M4x12 (6 יח' ברגים מיועדת ל-2 מטענים)
B – מדריך התקנה
C – 4 יח' ברגי עיגון M8x150
D – מוט הרכבה

2. REQUIRED TOOLS



EN

REQUIRED TOOLS

A – Hammer
B – Electric drill
C – Pencil
D – Screwdriver
E – Cutting pliers
F – Allen key 3 mm
G – Measuring tape
H – Utility knife
I – Level
J – Drill bit D12

PT

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS

A – Martelo
B – Berbequim eléctrico
C – Lápis
D – Chave de fendas
E – Alicata de corte
F – Chave Allen 3 mm
G – Fita métrica
H – Faca universal
I – Nível
J – Broca D12

FI

VAADITUT TYÖKALUT

A – Vasara
B – Sähköpora
C – Lyijykynä
D – Ruuvimeisseli
E – Leikkaavat pihdit
F – Kuusiokoloavain 3 mm
G – Mittanauha
H – Mattoveitsi
I – Vesivaaka
J – D12-poranterä

IT

STRUMENTI RICHIESTI

A – Martello
B – Trapano elettrico
C – Matita
D – Giravite
E – Pinza
F – Chiave a brugola da 3 mm
G – Metro da sarto
H – Coltello
I – Livello
J – Punta da trapano D12

ES

HERRAMIENTAS REQUERIDAS

A – Martillo
B – Taladro eléctrico
C – Lápis
D – Destornillador
E – Pinzas de corte
F – Llave Allen 3 mm
G – Cinta métrica
H – Cuchillo multiuso
I – Nivel
J – Broca D12

RU

НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

A – Молоток
B – Электродрель
C – Карандаш
D – Отвертка
E – Кусачки
F – Шестигранный ключ 3 мм
G – Измерительная рулетка
H – Канцелярский нож
I – Нивелир
J – Сверло D12

SE

NÖDVÄNDIGA VERKTYG

A – Hammare
B – Elektrisk bormaskin
C – Blyertspenna
D – Skruvmejsel
E – Tång
F – Insexnyckel 3 mm
G – Måttband
H – Brukskniv
I – Vattenpass
J – D12-borr

PL

WYMAGANE NARZĘDZIA

A – Młotek
B – Wiertarka Elektryczna
C – Ołówek
D – Wkrętarka
E – Szczypce do cięcia
F – Klucz imbusowy 3 mm
G – Taśma pomiarowa
H – Nóż roboczy
I – Poziomica
J – Wiertło D12

FR

OUTILS REQUIS

A – Marteau
B – Perceuse électrique
C – Crayon
D – Tournevis
E – Pince coupante
F – Clé Allen 3 mm
G – Ruban à mesurer
H – Couteau universel
I – Niveau
J – Foret D12

NL

BENODIGDE GEREEDSCHAPPEN

A – Hamer
B – Electriche boor
C – Potlood
D – Schroevendraaier
E – Snijtang
F – Inbussleutel 3 mm
G – Meetlint
H – Breekmes
I – Waterpas
J – Boor D12

CZ

POTŘEBNÉ NÁŘADÍ

A – Kladivo
B – Elektrická vrtačka
C – Tužka
D – Šroubovák
E – Střihací kleště
F – Imbusový klíč 3 mm
G – Měřicí páska
H – Pracovní nůž
I – Vyrovnání úrovně
J – Vrták D12

EE

VAJALIKUD TÕÕRIISTAD

A – Haamer
B – Elektriline puur
C – Pliiats
D – Kruvikeeraja
E – Lõikamistangid
F – Kuuskantvõti 3 mm
G – Mõõdulint
H – Nuga
I – Lood
J – Puuriotsik D12

DE

BENÖTIGTE WERKZEUGE

A – Hammer
B – Elektrische Bohrmaschine
C – Bleistift
D – Schraubenzieher
E – Schneidezange
F – Inbusschlüssel 3 mm
G – Maßband
H – Universalmesser
I – Pegel
J – Bohrspitze D12

IS

NAUÐSYNLEG VERKFÆRI

A – Hamar
B – Borvél
C – Blýantur
D – Skrúfjárn
E – Skurðartöng
F – 3 mm sexkanntur
G – Málband
H – Hnífur
I – Hallamál
J – D12 bor

HU

SZÜKSÉGES ESZKÖZÖK

A – Kalapács
B – Elektromos fúró
C – Ceruza
D – Csavarhúzó
E – Vágófogó
F – Allen kulcs 3 mm
G – Mérőszalag
H – Közönséges kés
I – Szintmérő
J – D12-os fúrófej

LV

NEPIECIEŠAMIE DARBARĪKI

A – Āmurs
B – Elektriskā urbja mašīna
C – Zīmulis
D – Skrūvgrīzies
E – Griešanas knaibles
F – Sešskaldņu atslēga 3 mm
G – Mērlente
H – Papīra nazis
I – Nivelieris
J – Urbis D12

LT

REIKALINGI ĮRANKIAI

A – Plaktukas
B – Elektrinis gręžtuvas
C – Pieštukas
D – Atsuktukas
E – Kirpimo replės
F – Šešiakampis raktas 3 mm
G – Matavimo juosta
H – Peilis
I – Gulsčiukas
J – Grąžtas D12

BS

POTREBNI ALATI

A – Čekić
B – Električna bušilica
C – Olovka
D – Šrafciğer
E – Klešta za sečenje
F – Imbus ključ 3 mm
G – Traka za merenje
H – Uslužni nož
I – Nivo
J – Burgija D12

GR

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

A – Σφυρί
B – Ηλεκτρικό τρυπάνι
C – Μολύβι
D – Κατσαβίδι
E – Πένσα κοπής
F – Κλειδί Allen 3 mm
G – Μετροταινία
H – Μαχαίρι γενικής χρήσης
I – Αλφάδι
J – Τρυπάνι D12

HE

כלים נדרשים
A – פטיש
B – מקדחה חשמלית
C – עיפרון
D – מברג
E – צבת חיתוך
F – מפתח אלן 3 מ"מ
G – סרט מדידה
H – סכין חיתוך
I – פסל
J – מקדח D12

RO

INSTRUMENTE NECESARE

A – Ciocan
B – Bormașină electrică
C – Creion
D – Șurubelniță
E – Clește de tăiat
F – Cheie Allen 3 mm
G – Ruletă
H – Cutter
I – Boloboc
J – Burghiu D12

BG

НЕОБХОДИМИ ИНСТРУМЕНТИ

A – Чук
B – Електрическа бормашина
C – Молив
D – Отвертка
E – Режещи клещи
F – Шестограмен ключ F 3 мм
G – Рулетка
H – Комбиниран нож
I – Нивелир
J – Свредло D12

TR

GEREKLİ ALETLER

A – Çekiç
B – Elektrikli matkap
C – Kalem
D – Tornavida
E – Kesici pense
F – Alyan anahtarı 3 mm
G – Ölçüm bandı
H – Maket bıçağı
I – Su terazisi
J – D12 Matkap ucu

3. SAFETY WARNINGS



A



B



C



D



E

EN

SAFETY WARNINGS

A – Flying debris, risk of injury from flying paint or metal particles during installation.
B – Risk of electric shock: Be careful when installing charger and power cables.
C – Caution: Be aware while working with heavy parts.
D – Crushing of hands: Mounting pole is heavy.
E – Suggested to wear foot protection.

PT

AVISOS DE SEGURANÇA

A – Detritos arremessados, risco de ferimentos devido à projeção de tinta ou partículas de metal durante a instalação.
B – Risco de choque elétrico: Ter cuidado ao instalar o carregador e os cabos de alimentação.
C – Cuidado: Estar atento ao trabalhar com peças pesadas.
D – Esmagamento das mãos: o poste de montagem é pesado.
E – Sugere-se usar proteção para os pés.

FI

TURVAROITUKSET

A – Lentävät sirpaleet, lentävän maalin tai metallihiukkasten aiheuttamien vammojen vaara asennuksen aikana.
B – Sähköiskun vaara: ole varovainen, kun asennat laturia ja sähköjohtoja.
C – Varoitut: ole varovainen raskaiden osien kanssa työskennellessä.
D – Käsien murskaantuminen: kiinnityspylväs on painava.
E – Suojajalkineiden käyttö on suositeltavaa.

ES

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

A – Los residuos voladores, el riesgo de lesión de partículas de pintura voladora o metal durante la instalación.
B – Riesgo de shock eléctrico: Tenga cuidado al instalar el cargador y los cables de electricidad.
C – Precaución: Tenga precaución al trabajar con partes pesadas.
D – Aplastado de manos: el pilar de montaje es pesado.
E – Se sugiere usar protección de pies.

RU

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

A – Разлетающиеся осколки, опасность травмирования летящими частицами краски или металла во время установки.
B – Опасность поражения электрическим током: будьте осторожны при установке зарядного устройства и кабелей питания.
C – Внимание: будьте осторожны при работе с тяжелыми деталями.
D – Опасность защемления конечностей: монтажная стойка тяжелая.
E – Рекомендуется носить защиту для ног.

SE

SÄKERHETSVARNINGAR

A – Flygande skräp, risk för skada från flygande färg eller metallpartiklar under installationen.
B – Risk för elektriska stötar: Var försiktig när du installerar laddare och strömkablar.
C – Varning: Var medveten när du arbetar med tunga delar.
D – Krossande av händer: Monteringsstången är tung.
E – Föreslås bära fotskydd.

FR

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

A – Débris volants, risque de blessure par projection de peinture ou de particules métalliques pendant l'installation.
B – Risque de choc électrique: Soyez prudent lors de l'installation du chargeur et des câbles d'alimentation.
C – Attention: Faites attention lorsque vous travaillez avec des pièces lourdes.
D – Écrasement des mains: Le poteau de montage est lourd.
E – Il est suggéré de porter des protections pour les pieds.

NL

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

A – Rondvliegend vuil, risico op letsel door rondvliegende verf of metaaldeeltjes tijdens installatie.
B – Risico op elektrische schokken: Wees voorzichtig bij het installeren van oplader en stroomkabels.
C – Pas op: Wees voorzichtig bij het werken met zware onderdelen.
D – Verbrijzelde handen: montagepaal is zwaar.
E – Het wordt aanbevolen om voetbescherming te dragen.

CZ

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

A – Odletující úlomky, riziko zranění odletující barvou nebo kovovými částicemi při instalaci.
B – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Buďte opatrní při instalaci nabíječky a napájecích kabelů.
C – Pozor: Pozor při práci s těžkými díly.
D – Rozdrčení rukou: Montážní sloupek je těžký.
E – Doporučuje se nosit ochranu nohou.

DE

SICHERHEITSHINWEISE

A – Fliegende Partikel, Verletzungsgefahr durch umherfliegende Lack- oder Metallteile während der Installation.
B – Stromschlaggefahr: Vorsicht bei der Installation von Ladegerät und Netzkabel.
C – Vorsicht: Seien Sie vorsichtig bei der Arbeit mit schweren Teilen.
D – Quetschungen der Hände: Die Montagestange ist schwer.
E – Es wird empfohlen, Fußschutz zu tragen.

IS

ÖRYGGIS VARÚÐARORÐ

A – Brak á flugi, hættu á miðslum frá málningu á flugi eða málmhlutum á meðan á uppsetningu stendur.
B – Hættu á raflosti: Farðu varlega á meðan á uppsetningu hleðslutækisins og rafmagnakapla stendur.
C – Varúð: Vertu meðvituð/vitaður á meðan unnið er með þunga hluta.
D – Hendur geta kramist: Uppsetningarsúlan er þung.
E – Mælt er með að vera í hlífðarskóm.

HU

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

A – Repülő törmelék, repülő festék- vagy fémrészecskék okozta sérülés veszélye az összeszerelés során.
B – Áramütés veszélye: Legyen óvatos a töltő és a tápkábelek telepítése során.
C – Vigyázat: Vigyázzon a nehéz alkatrészekkel végzett munka során.
D – Kézúzdódás: A szerelőrúd nehéz.
E – Javasolt a lábfejet védő lábbeli viselete.

IT

AVVISI PER LA SICUREZZA

A – Detriti volanti, rischio di lesioni per particelle di metallo che potrebbero staccarsi durante l'installazione.
B – Rischio di shock elettrico: fare attenzione durante l'installazione del caricatore e dei cavi di alimentazione.
C – Attenzione: fare attenzione quando si maneggiano parti molto pesanti.
D – Schiacciamento delle mani: l'asta di montaggio è molto pesante.
E – Si consiglia di indossare scarpe protettive.

PL

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

A – Spadające odłamki, ryzyko obrażeń w wyniku odpadającej farby lub cząstek metalu podczas montażu.
B – Ryzyko porażenia prądem: zachować ostrożność podczas instalacji ładowarki i kabli zasilających.
C – Ostrożnie: Zachować ostrożność podczas pracy z ciężkimi elementami.
D – Zmiażdżenie rąk: Słupek montażowy jest ciężki.
E – Zalecane noszenie ochrony stóp.

EE

OHUTUSHOIATUSED

A – Lendlev praht, lendleva värvi või metalliosakeste vigastusohut paigaldamise ajal.
B – Elektrilöögi oht: olge laadija ja toitekaablite paigaldamisel ettevaatlik.
C – Ettevaatust: olge raskete osadega töötades ettevaatlik.
D – Käte muljumine: Kinnitusvarras on raske.
E – Soovitav on kanda jalakaitsmeid.

LV

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

A – Lidojoši fragmenti, ievainojumu risks, ko rada lidojoša krāsa vai metāla daļiņas uzstādīšanas laikā.
B – Elektriskās strāvas triecienu risks: esiet piesardzīgs, uzstādot lādētāju un strāvas kabelus.
C – Uzmanību: Esiet piesardzīgs, strādājot ar smagām detaļām.
D – Ekstremitāšu saspiešanas risks: Montāžas stabs ir smags.
E – Ieteicams valkāt kāju aizsargus.

LT

APSAUGOS ĮSPĖJIMAI

A – Skriejančios šiukšlės, sužeidimo pavojus dėl skriejančių dažų ar metalo dalelių montavimo metu.
B – Elektros iškvovos pavojus: montuodami įkroviklį ir maitinimo kabelius būkite atsargūs.
C – Atsargiai: būkite atsargūs, dirbdami su sunkiomis dalimis.
D – Rankų suspaudimas: tvirtinimo stulpas yra sunkus.
E – Rekomenduojama dėvėti pėdų apsaugą.

RO

AVERTISMENTE LEGATE DE SIGURANȚĂ

A – Resturi zburătoare, risc de rănire cauzat de particulele de vopsea sau metalice în timpul instalării.
B – Risc de electrocutare: Aveți grijă când instalați încărcătorul și cablurile de alimentare.
C – Atenție: Aveți grijă în timp ce lucrați cu piese grele.
D – Strivirea mâinilor: Stâlpul de montare este greu.
E – Se recomandă purtarea unei protecții pentru picioare.

BS

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

A – Leteće krhotine, opasnost od ozljeda od komadića boje ili metalnih čestica tokom postavljanja.
B – Rizik od strujnog udara: Budite oprezní pri postavljanju punjača i kablova za napajanje.
C – Oprez: Budite oprezní dok radite s teškim dijelovima.
D – Prignječenje ruku: Montažni stub je težak.
E – Preporučuje se nošenje zaštite za stopala.

BG

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

A – Летящи отломки, риск от нараняване от боя във въздуха или метални частици по време на монтажа.
B – Риск от токов удар: Бъдете внимателни, когато инсталирате зарядно устройство и охранващи кабели.
C – Внимание: Внимавайте, докато работите с тежки части.
D – Смазване на ръце: Стълбът е тежък.
E – Препоръчително е да носите предпазни средства за краката.

GR

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

A – Ιπτάμενα συντρίμμια, κίνδυνος τραυματισμού από ιπτάμενα σωματίδια χρώματος ή μετάλλων κατά την εγκατάσταση.
B – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας: Να είστε προσεκτικοί κατά την εγκατάσταση του φορτιστή και των καλωδίων τροφοδοσίας.
C – Προσοχή: Να είστε προσεκτικοί κατά την εργασία με βαριά εξαρτήματα.
D – Σύνθλιψη των χεριών: Ο στύλος τοποθέτησης είναι βαρύς.
E – Προτείνεται να φοράτε προστατευτικά για τα πόδια.

TR

GÜVENLİK UYARILARI

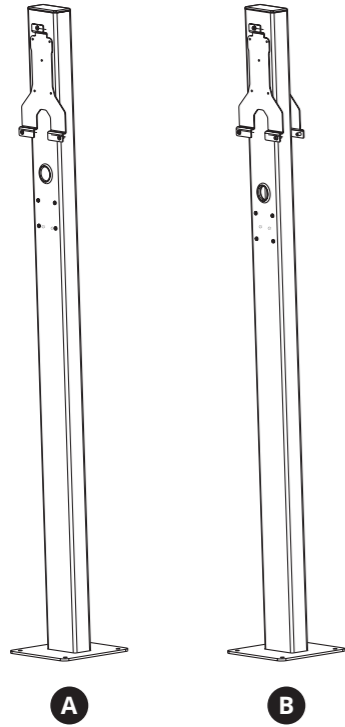
A – Kurulum sırasında uçuşan moloz parçaları, boya veya metal parçacıklardan dolayı yaralanma riski.
B – Elektrik çarpması riski: Şarj cihazı ve güç kablolarının kurulumunu yaparken dikkatli olun.
C – Dikkat: Ağır parçalarla çalışırken dikkatli olun.
D – Ellerini ezilmesi riski: Montaj direği ağırdır.
E – İş güvenliği ayakkabısının giyilmesi önerilir.

HE

אזהרות בטיחות

A – פסולת מעופפת, סכנת פציעה כתוצאה מצבע מעופף או חלקיקי מתכת במהלך ההתקנה.
B – סכנת התחשמלות: הזיהר בעת התקנת מטען וכבלי חשמל.
C – זהירות: יהיה מודע בזמן עבודה עם חלקים כבדים.
D – ריסוק ידיים: מוט ההרכבה כבד.
E – מומלץ ללבוש הגנה לכפות הרגליים.

4. VERSIONS



DE		
MONTAGESTÄNDER FÜR TELTOCHARGE	A	B
Beschreibung	Geeignet für die Aufnahme von 1 Produkt	Geeignet für die Aufnahme von 2 Produkten
Abmessungen der Stange, mm	100 x 50 x 1500	100 x 50 x 1500
Abmessungen des Sockels, mm	200 x 200	200 x 200
Anzahl der Montageplatten	1	2

PT		
SUPORTE DE MONTAGEM PARA TELTOCHARGE	A	B
Descrição	Adequado para suportar 1 produto	Adequado para suportar 2 produtos
Dimensões do poste, mm	100 x 50 x 1500	100 x 50 x 1500
Dimensões da base, mm	200 x 200	200 x 200
Número de placas de montagem	1	2

EN		
MOUNTING STAND FOR TELTOCHARGE	A	B
Description	Suited to hold 1 product	Suited to hold 2 products
Pole dimensions, mm	100 x 50 x 1500	100 x 50 x 1500
Base dimensions, mm	200 x 200	200 x 200
Number of mounting plates	1	2

RU		
ПОДСТАВКА ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ TELTOCHARGE	A	B
Описание	Подходит для установки 1 устройства	Подходит для установки 2 устройств
Размеры монтажной стойки, мм	100 x 50 x 1500	100 x 50 x 1500
Базовые размеры, мм	200 x 200	200 x 200
Количество монтажных пластин	1	2

ES		
SOPORTE DE MONTAJE PARA EL TELTOCHARGE	A	B
Descripción	Apto para cargar 1 producto	Apto para cargar 2 productos
Dimensiones del pilar, mm	100 x 50 x 1500	100 x 50 x 1500
Dimensiones de la base, mm	200 x 200	200 x 200
Número de placas de montaje	1	2

NL		
MONTAGESTANDAARD VOOR TELTOCHARGE	A	B
Omschrijving	Geschikt voor 1 product	Geschikt voor 2 producten
Afmetingen paal, mm	100 x 50 x 1500	100 x 50 x 1500
Afmetingen voet, mm	200 x 200	200 x 200
Aantal montageplaten	1	2

FR		
SUPPORT DE MONTAGE POUR TELTOCHARGE	A	B
Description	Convient pour soutenir 1 produit	Convient pour soutenir 2 produits
Dimensions du mât, mm	100 x 50 x 1500	100 x 50 x 1500
Dimensions de la base, mm	200 x 200	200 x 200
Nombre de plaques de montage	1	2

IS		
UPPSETNINGARSTANDUR FYRIR TELTOCHARGE	A	B
Lýsing	Hentar fyrir 1 vöru	Hentar fyrir 2 vörur
Mál súlu, mm	100 x 50 x 1500	100 x 50 x 1500
Mál grunns, mm	200 x 200	200 x 200
Fjöldi uppsetningarplatna	1	2

FI		
KIINNITYSPYLVÄS TELTOCHARGE-LATURILLE	A	B
Kuvaus	Soveltuu 1 tuotteelle	Soveltuu 2 tuotteelle
Pylvään mitat, mm	100 x 50 x 1500	100 x 50 x 1500
Pohjan mitat, mm	200 x 200	200 x 200
Asennuslevyjien määrä	1	2

SE		
MONTERINGSSTATIV FÖR TELTOCHARGE	A	B
Beskrivning	Lämplig för att rymma 1 produkt	Lämplig för att rymma 2 produkter
Stångens mått, mm	100 x 50 x 1500	100 x 50 x 1500
Basmått, mm	200 x 200	200 x 200
Antal monteringsplattor	1	2

CZ		
MONTÁŽNÍ SLOUPEK PRO ZAŘÍZENÍ TELTOCHARGE	A	B
Popis	Vhodný pro uložení 1 produktu	Vhodný pro uložení 2 produktů
Rozměry pólu, mm	100 x 50 x 1500	100 x 50 x 1500
Rozměry základny, mm	200 x 200	200 x 200
Počet montážních desek	1	2

HU		
TELTOCHARGE TARTÓÁLLVÁNY	A	B
Leírás	1 termék tárolására alkalmas	2 termék tárolására alkalmas
Rúd méretei, mm	100 x 50 x 1500	100 x 50 x 1500
Alap méretei, mm	200 x 200	200 x 200
Szerelőlapok száma	1	2

IT		
ASTA DI MONTAGGIO PER TELTOCHARGE	A	B
Descrizione	Adatta per tenere 1 prodotto	Adatta per tenere 2 prodotti
Dimensione dell'asta, mm	100 x 50 x 1500	100 x 50 x 1500
Dimensione della base, mm	200 x 200	200 x 200
Numero piastre di montaggio	1	2

PL		
STOJAK MONTAŻOWY DO TELTOCHARGE	A	B
Opis	Przeznaczony do utrzymywania 1 produktu	Przeznaczony do utrzymywania 2 produktów
Wymiary słupka, mm	100 x 50 x 1500	100 x 50 x 1500
Wymiary podstawy, mm	200 x 200	200 x 200
Liczba płyt montażowych	1	2

EE		
TELTOCHARGE'I PAIGALDUSALUS	A	B
Kirjeldus	Sobib 1 toote hoidmiseks	Sobib 2 toote hoidmiseks
Varda mõõtmed, mm	100 x 50 x 1500	100 x 50 x 1500
Aluse mõõtmed, mm	200 x 200	200 x 200
Kinnitusplaatide arv	1	2

LV		
TELTOCHARGE MONTĀŽAS STATĪVS	A	B
Apraksts	Piemērots 1 produkta uzstādīšanai	Piemērots 2 produktu uzstādīšanai
Staba izmēri, mm	100 x 50 x 1500	100 x 50 x 1500
Pamatnes izmēri, mm	200 x 200	200 x 200
Montāžas plāksņu skaits	1	2

LT		
„TELTOCHARGE“ TVIRTINIMO STOVAS	A	B
Aprašymas	Skirtas pritvirtinti 1 gaminį	Skirtas pritvirtinti 2 gaminius
Stulpo matmenys, mm	100 x 50 x 1500	100 x 50 x 1500
Pagrindo matmenys, mm	200 x 200	200 x 200
Montavimo plokščių skaičius	1	2

RO		
STAND DE MONTARE PENTRU TELTOCHARGE	A	B
Descriere	Potrivit pentru a susține 1 produs	Potrivit pentru a susține 2 produse
Dimensiuni stâlp, mm	100 x 50 x 1500	100 x 50 x 1500
Dimensiunile bazei, mm	200 x 200	200 x 200
Număr de plăci de montare	1	2

BS		
MONTAŽNI STALAK ZA TELTOCHARGE	A	B
Opis	Pogodan za držanje 1 proizvoda	Pogodan za držanje 2 proizvoda
Dimenzije stuba, mm	100 x 50 x 1500	100 x 50 x 1500
Dimenzije baze, mm	200 x 200	200 x 200
Broj montažnih ploča	1	2

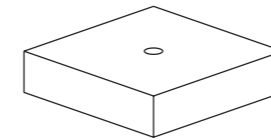
TR		
TELTOCHARGE MONTAJ STANDI	A	B
Açıklama	1 ürünü taşımak için uygundur	2 ürünü taşımak için uygundur
Direk boyutları, mm	100 x 50 x 1500	100 x 50 x 1500
Taban boyutları, mm	200 x 200	200 x 200
Montaj plakalarının sayısı	1	2

BG		
СТОЙКА ЗА МОНТАЖ ЗА TELTOCHARGE	A	B
Описание	Държи един продукт	Държи два продукта
Размер на стълб, mm	100 x 50 x 1500	100 x 50 x 1500
Размер на база, mm	200 x 200	200 x 200
Брой монтажни плочи	1	2

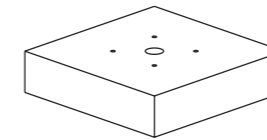
HE		
B	A	מעמד הרכבה עבור TeltoCharge תיאור
מתאים להחזיק שני מוצרים	מתאים להחזיק מוצר אחד	
100 x 50 x 1500	100 x 50 x 1500	מידות המוט, מ"מ
200 x 200	200 x 200	מידות בסיס, מ"מ
2	1	מספר לוחות הרכבה

GR		
ΒΑΣΗ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΓΙΑ ΤΟ TELTOCHARGE	A	B
Περιγραφή	Κατάλληλο για 1 προϊόν	Κατάλληλο για να συγκρατεί 2 προϊόντα
Διαστάσεις στύλου, mm	100 x 50 x 1500	100 x 50 x 1500
Διαστάσεις βάσης, mm	200 x 200	200 x 200
Αριθμός πλακών στερέωσης	1	2

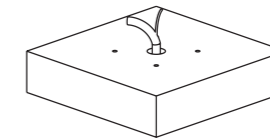
5. INSTALLATION PROCESS



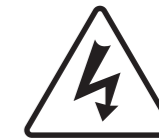
A



B



C



EN

PREPARE AN EVEN AND STIFF SURFACE

A – Create cavity for power cable. Cable shall go through the center of pole (dimensions of the needed cavity depends on the cable used during installation).
B – Mark drilling points for anchor bolts; Drill holes for anchor bolts.
C – Pull the power cable through the cavity.
CAUTION: Make sure that electricity is switched OFF on power lines during work.

DE

BEREITEN SIE EINE EBENE UND STEIFE FLÄCHE VOR

A – Schaffen Sie einen Hohlraum für das Stromkabel. Das Kabel muss durch die Mitte des Mastes verlaufen. Die Größe des benötigten Hohlraums hängt von dem bei der Installation verwendeten Kabel ab.
B – Markieren Sie die Bohrpunkte für die Ankerbolzen. Bohren Sie die Löcher für die Ankerbolzen.
C – Ziehen Sie das Stromkabel durch den Hohlraum.
ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die Stromleitungen während der Arbeiten ausgeschaltet sind.

NL

ZORG VOOR EEN EGAAL EN STEVIG OPPERVLAK

A – Maak een holte voor de stroomkabel. De kabel moet door het midden van de paal gaan. De afmetingen van de benodigde holte zijn afhankelijk van de kabel die tijdens de installatie is gebruikt.
B – Markeer boorpunten voor de ankerbouten; Boor gaten voor de ankerbouten.
C – Trek de stroomkabel door de holte.
PAS OP: Zorg ervoor dat de elektriciteit op stroomleidingen is UITGESCHAKELD tijdens de werkzaamheden.

ES

PREPARE UNA SUPERFICIE UNIFORME Y RÍGIDA

A – Crea cavidad para el cable de electricidad. El cable deberá pasar a través del centro del pilar. Las dimensiones de la cavidad necesitada dependen del cable que se use durante la instalación.
B – Marque los puntos de perforación para los pernos de anclaje; Orificios de perforación de los pernos de anclaje.
C – Jala el cable de electricidad a través de la cavidad.
ATENCIÓN: Asegúrese de que la electricidad esté APAGADA en las líneas de electricidad durante el trabajo.

PT

PREPARAR UMA SUPERFÍCIE PLANA E RÍGIDA

A – Criar uma cavidade para o cabo de alimentação. O cabo deve passar pelo centro do poste. As dimensões da cavidade necessária dependem do cabo usado durante a instalação.
B – Marcar pontos de furação para os parafusos de ancoragem; Fazer furos para os parafusos de ancoragem.
C – Puxar o cabo de alimentação através da cavidade.
CUIDADO: Garantir que a eletricidade esteja DESLIGADA nas linhas de alimentação durante o trabalho.

IS

ÚTBÚÐU JAFNT OG PÉTT YFIRBORD

A – Búðu til gat fyrir rafmagnskapal. Kapallinn skal fara í gegnum miðju súlunnar. Mál nauðsynlegs gata fer eftir kaplinum sem notaður er á meðan á uppsetningu stendur.
B – Merktu borpunkta fyrir hælbolta; Boraðu göt fyrir hælbolta.
C – Togaðu rafmagnakapalinn í gegnum gatið.
VARÚÐ: Sjáðu til þess að slökkt sé á rafmagnslínunum á meðan á vinnu stendur.

FR

PRÉPAREZ UNE SURFACE PLANE ET RIGIDE

A – Créer une cavité pour le câble d'alimentation. Le câble doit passer par le centre du poteau. Les dimensions de la cavité nécessaire dépendent du câble utilisé lors de l'installation.
B – Marquez les points de perçage pour les boulons d'ancrage; Percez les trous pour les boulons d'ancrage.
C – Tirez le câble d'alimentation à travers la cavité.
ATTENTION : Assurez-vous que l'électricité est coupée sur les lignes électriques pendant le travail.

RU

ПОДГОТОВЬТЕ РОВНОЕ И ПРОЧНОЕ ОСНОВАНИЕ

A – Проделайте полость для кабеля электропитания. Кабель должен проходить через центр монтажной стойки. Размеры необходимой полости зависят от толщины используемого при монтаже кабеля электропитания.
B – Отметьте точки сверления анкерного штыря; Просверлите отверстия для анкерного штыря.
C – Протяните кабель электропитания через полость.
ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что во время работы линии электропитания отключены.

FI

VALMISTELE TASAINEN JA JÄYKKÄ PINTA

A – Tee kolo virtajohtolle. Johto kulkee pylvään keskellä. Tarvittavan kolon mitat riippuvat asennuksessa käytettävästä johdosta.
B – Merkitse ankkuripulteille porauskohdat; Poraa reiät ankkuripulteille.
C – Vedä virtajohto kolon läpi.
VAROITUS: Varmista, että virtajohtoihin EI TULE sähköä töiden aikana.

SE

FÖRBERED EN JÄMN OCH STYV YTA

A – Skapa hålrum för strömkabel. Kabeln ska gå genom mitten av stängen. Dimmensioner av det nödvändiga hålrummet beror på kabeln som används under installationen.

B – Markera borrpunkter för förankringsbultar;

Borra hål för förankringsbultar.

C – Dra strömkabeln genom hålrummet.

VARNING: Se till att elen är avstängd från kraftledningarna under arbetet.

CZ

PŘIPRAVTE SI ROVNÝ A TUHÝ POVRCH

A – Vytvořte dutinu pro napájecí kabel. Kabel musí procházet středem sloupku. Rozměry potřebného otvoru závisí na kabelu použitým při instalaci.

B – Vyznačte místa pro vrtání kotevních šroubů;

Vyvrtejte otvory pro kotevní šrouby.

C – Protáhněte napájecí kabel dutinou.

UPOZORNĚNÍ: Během práce se ujistěte, že je na elektrickém vedení vypnut přívod elektřiny.

HU

KÉSZÍTSEN ELŐ EGY EGYENLETES ÉS KEMÉNY FELÜLETET

A – Készítsen egy üreget a tápkábel számára. A kábel a rúd középpontján haladjon át.

A szükséges üreg mérete a telepítés során használt kábeltől függ.

B – Jelölje meg a horgonycsavarok fúrási pontjait;

Fúrjon lyukakat a horgonycsavarokhoz.

C – Húzza át a tápkábelt az üregen.

VIGYÁZAT: Ellenőrizze, hogy a munka során az elektromos vezetékek KI legyenek kapcsolva.

IT

PREPARARE UNA SUPERFICIE PIATTA E DURA

A – Crea la cavità per i cavi di alimentazione. I cavi devono passare dal centro dell'asta. Le dimensioni della cavità dipendono dal cavo utilizzato durante l'installazione.

B – Marca i punti di foratura per i bulloni di ancoraggio;

Fare dei fori per i bulloni di ancoraggio.

C – Tira il cavo di alimentazione attraverso la cavità.

ATTENZIONE: Assicurarsi che l'elettricità sia SPENTA sulla linea elettrica durante il montaggio.

PL

PRZYGOTOWAĆ RÓWNĄ I SZTYWNĄ POWIERZCHNIĘ

A – Wykonać zagłębienie na kabel zasilający. Kabel powinien przechodzić przez środek słupka. Wymiar potrzebnego zagłębienia zależy od kabla użytego podczas instalacji.

B – Zaznaczyć punkty wiercenia dla śrub kotwiących;

Wywiercić otwory pod śruby kotwiące.

C – Przeciągnąć kabel zasilający przez zagłębienie.

OSTROŻNIE: Upewnić się, że podczas pracy na liniach energetycznych energia elektryczna jest wyłączona.

EE

VALMISTAGE ETTE ÜHTLANE JA TUGEV PIND

A – Looge toitekaabli jaoks auk. Kaabel peab läbima varda keskpunkti. Vajaliku augu mõõtmed sõltuvad paigaldamisel kasutatavast kaablist.

B – Märkige ankrupoltide puurimiskohad; Puurige ankrupoltide jaoks augud.

C – Tõmmake toitekaabel läbi augu.

ETTEVAATUST: Veenduge, et töö ajal oleks elekter elektrivõrgust välja lülitatud.

LV

SAGATAVOJĪET VIENMĒRĪGU UN STINGRU PAMATNĪ

A – Izveidojiet dobumu strāvas kabelim. Kabelim jāiet caur staba centru.

Nepieciešamā dobuma izmēri ir atkarīgi no uzstādīšanas laikā izmantotā kabeļa resnuma.

B – Atzīmējiet tapu-enkuru urbšanas punktus;

Izurbiet caurumus tapu-enkuru skrūvēm.

C – Izvelciet strāvas kabeli cauri dobumam.

UZMANĪBU: Pārliedzieties, ka darba laikā elektropārvades līnijās ir ATSLĒGTA elektrība.

LT

PARUOŠKITE LYGŲ IR TVIRTĄ PAVIRŠIŲ

A – Suformuokite ertmę maitinimo kabeliui. Kabelis turi eiti pro stulpo centrą. Reikalingos ertmės matmenys priklausio nuo kabelio, naudojamu montavimo metu.

B – Pažymėkite inkarinių varžtų gręžimo vietas.

Išgręžkite skylės inkariniams varžtams.

C – Prakiškite maitinimo kabelį pro ertmę.

ATSARGIAI! Įsitinkite, kad darbo metu elektros srovė yra išjungta.

RO

PREGĂTIŢI O SUPRAFAŢĂ UNIFORMĂ ŞI RIGIDĂ

A – Creați o cavitate pentru cablul de alimentare. Cablul va trece prin centrul stălpului.

Dimensiunea cavității necesare depinde de cablul utilizat în timpul instalării.

B – Marcați punctele de găurire pentru buloanele de ancorare; Faceți găuri pentru buloanele de ancorare.

C – Trageți cablul de alimentare prin cavitate.

ATENŢIE: Asigurați-vă că energia electrică este OPRITĂ pe liniile electrice în timpul lucrului.

BS

PRIPREMITE RAVNU I ČVRSTU POVRŠINU

A – Napravite šupljinu za kabal za napajanje. Kabal treba proći kroz centar stuba. Dimenzije potrebne šupljine zavise od kabla koji se koristi tokom postavljanja.

B – Označite mjesta bušenja za anker vijke; Izbušite rupe za anker vijke.

C – Provcite kabal za napajanje kroz šupljinu.

OPREZ: Uvjerite se da je struja ISKLJUČENA na električnim vodovima tokom rada.

BG

РАБОТЕТЕ ВЪРХУ ГЛАДКА И ТЪРДА ПОВЪРХНОСТЕ

A – Създайте кухина за хранващия кабел. Кабелът трябва да минава през центъра на стълба.

Размерите на необходимата кухина зависят от кабела, използван по време на монтажа.

B – Маркирайте точките за пробиване за анкерни болтове;

Пробийте дупки за анкерни болтове.

C – Издърпайте хранващия кабел през кухината.

ВНИМАНИЕ: Уверете се, че токът е изключен по електропровода по време на работа.

GR

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΤΕ ΜΙΑ ΟΜΟΙΟΜΟΡΦΗ ΚΑΙ ΣΚΛΗΡΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.

A – Δημιουργήστε κοιλότητα για το καλώδιο τροφοδοσίας. Το καλώδιο πρέπει να διέρχεται από το κέντρο του στύλου.

Οι διαστάσεις της απαιτούμενης κοιλότητας εξαρτώνται από το καλώδιο που χρησιμοποιείται κατά την εγκατάσταση.

B – Σημειώστε τα σημεία διάτρησης για τα μπουλόνια αγκύρωσης,

Ανοιξτε τρύπες για τα μπουλόνια αγκύρωσης.

C – Τραβήξτε το καλώδιο τροφοδοσίας μέσα από την κοιλότητα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό ρεύμα είναι απενεργοποιημένο στις ηλεκτρικές γραμμές κατά τη διάρκεια των εργασιών.

TR

DÜZ VE SERT BİR ZEMİN HAZIRLAYIN

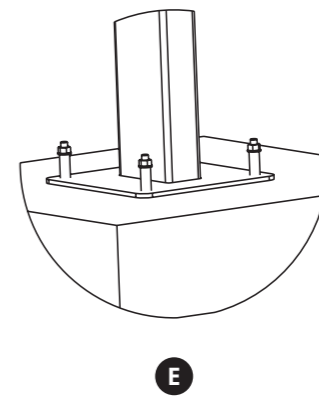
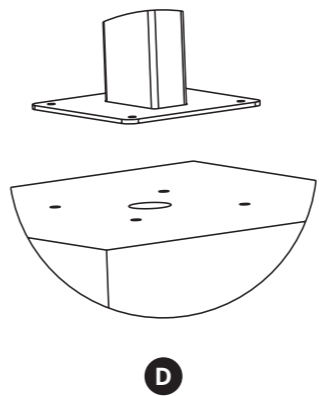
A – Güç kablosu için boşluk oluşturun. Kablo direğın merkezinden geçecektir. Kablo için gerekli boşluğun boyutları, kurulumda kullanılan kabloya bağlıdır.

B – Ankraj civataları için delik açma noktalarını işaretleyin;

Ankraj civataları için delikleri açın.

C – Güç kablosunu boşluktan çekin.

DİKKAT: Çalışma sırasında elektriğın KAPALI olduğundan emin olun.



HE

הכן משטח אחיד ונוקשה

A – צור חלל עבור כבל חשמל. הכבל יעבור דרך מרכז המוט.

מידות החלל הנדרש תלויות בכבל המשמש במהלך ההתקנה.

B – סמן נקודות קידוח עבור ברגי עיגון;

קדח חורים לברגי עיגון.

C – משוך את כבל החשמל דרך החלל.

זהירות: ודא שהחשמל כבוי בקווי חשמל במהלך העבודה.

EN

D – Carefully put the pole foot on holes for anchor bolts.

E – Insert provided M8x150 anchor bolts in drilled holes and tighten the hex nuts until the pole becomes steady.

CAUTION: Mounting pole is heavy.

NOTE: Cable can be pulled through while stand is laid on the ground. Before fixing it into place with anchor bolts.

FR

D – Placez soigneusement le pied du poteau sur les trous pour les boulons d'ancrage.

E – Insérez les boulons d'ancrage M8x150 fournis dans les trous percés et serrez les écrous hexagonaux jusqu'à ce que le poteau soit stable.

ATTENTION : Le poteau de montage est lourd.

NOTE : Le câble peut être tiré à travers le support lorsqu'il est posé sur le sol. Avant de le fixer en place avec les boulons d'ancrage.

PT

D – Colocar cuidadosamente o pé do poste nos orifícios dos parafusos de ancoragem.

E – Inserir os parafusos de ancoragem M8x150 fornecidos nos orifícios e apertar as porcas sextavadas até que o poste fique estável.

CUIDADO: O poste de montagem é pesado. **NOTA:** O cabo pode ser puxado enquanto o suporte é colocado no chão. Antes de fixá-lo no lugar com os parafusos de ancoragem.

ES

D – Ponga cuidadosamente el pie del pilar sobre los orificios para los pernos de anclaje.

E – Inserte los pernos de anclaje M8x150 que se dan en los orificios perforados y apriete las tuercas hexagonales hasta que el pilar se ponga estable.

ATENCIÓN: El pilar de montaje es pesado.

NOTA: El cable se puede jalar mientras el soporte se pone en el piso. Antes de fijarlo en su lugar con los pernos de anclaje.

DE

D – Setzen Sie den Stangenfuß vorsichtig auf die Löcher für die Ankerbolzen.

E – Setzen Sie die mitgelieferten M8x150-Ankerbolzen in die Bohrlöcher ein und ziehen Sie die Sechskantmutter an, bis die Stange fest steht.

ACHTUNG: Die Befestigungsstange ist schwer.

HINWEIS: Das Kabel kann durchgezogen werden, während der Ständer auf dem Boden liegt. Vor der Befestigung mit Ankerbolzen.

RU

D – Аккуратно поместите ножку монтажной стойки в отверстия для анкерных штырей.

E – Вставьте прилагаемые анкерные штыри M8x150 в просверленные отверстия и затяните шестигранные гайки. Стойка должна быть надежно закреплена.

ВНИМАНИЕ: Монтажная стойка - тяжелая!

ПРИМЕЧАНИЕ: Кабель можно вытянуть, когда стойка на земле. Прежде чем закрепить стойку на месте с помощью анкерных болтов.

NL

D – Plaats de voet van de paal voorzichtig op de gaten voor de ankerbouten.
E – Steek de meegeleverde M8x150 ankerbouten in de geboorde gaten en draai de zeskantmoeren vast totdat de paal stabiel staat.
PAS OP: De montagepaal is zwaar.
OPMERKING: De kabel kan worden doorgetrokken terwijl de standaard op de grond staat. Voordat u deze op zijn plaats bevestigt met de ankerbouten.

IS

D – Settu súlufótinn varlega á götin fyrir hælboltana.
E – Settu meðfylgjandi M8x150 hælbolta í borgötin og hertu sexkantsboltana þar til súlan verður stöðug.
VARÚÐ: Uppsetningarsúla er þung.
ATH.: Hægt er að toga kapalinn í gegn á meðan að standurinn liggur á jörðunni áður en hann er festur með hælboltunum.

FI

D – Aseta pylvään jalka varovasti ankkuripulttien reikien päälle.
E – Aseta mukana toimitetut M8x150-ankkuripultit porattuihin reikiin ja kiristä kuusiomuttereita, kunnes pylväästä tulee vakaa.
VAROITUS: Kiinnityspylväs on painava.
HUOMAA: Johto voidaan vetää pylvään läpi, kun pylväs asetettuna maahan ennen kiinnittämistä ankkuripulteilla.

SE

D – Sätt försiktigt stångfoten på hålen för förankringsbultar.
E – Sätt i försedda M8x150 förankringsbultar i borrhålen och dra åt sexkantsmutterarna tills stången blir stadig.
WARNING: Monteringsstången är tung.
OBS: Kabeln kan dras igenom medan stativet läggs på marken. Innan du fixerar den på plats med förankringsbultar.

CZ

D – Opatrně nasadte patku sloupu na otvory pro kotevní šrouby.
E – Do vyvrtaných otvorů vložte dodané kotevní šrouby M8x150 a utáhněte šestihránné matice, dokud se sloup nestane stabilním.
UPOZORNĚNÍ: Montážní sloup je těžký.
POZNÁMKA: Kabel lze protáhnout, i když je stojan položen na zemi. Před upevněním na místo pomoci kotevních šroubů.

HU

D – Óvatosan helyezze a rúdlábat a horgonycsavarok lyukaira.
E – Helyezze be a mellékelt M8x150 horgonycsavarokat a fúrt lyukakba, majd rögzítse a hatlapfejű anyákat, amíg a rúd stabil nem lesz.
VIGYÁZAT: A tartóoszlop nehéz.
MEGJEGYZÉS: A kábelt áthúzhatja, miközben az állvány a földön fekszik. Mielőtt a helyén a horgonycsavarokkal rögzítené.

IT

D – Porre con cura la base dell'asta nei fori per i bulloni di ancoraggio.
E – Inserire i bulloni di ancoraggio M8x150 forniti nei fori e stringere il dado fino a quando l'asta non è fissata con cura.
ATTENZIONE: L'asta di montaggio è molto pesante.
NOTA: Il cavo può essere tirato mentre la base si trova per terra. Prima di fissarlo con i bulloni di montaggio.

PL

D – Ostrożnie umieścić podstawę słupka na otworach pod śruby kotwiące.
E – Włożyć dostarczone śruby kotwiące M8x150 w wywiercone otwory i dokręcić nakrętki sześciokątne, aż słupek stanie się stabilny.
OSTROŻNIE: Słupek montażowy jest ciężki.
UWAGA: Kabel można przeciągnąć, gdy słupek jest położony na ziemi. Przed zamocowaniem za pomocą śrub kotwiących.

EE

D – Asetage vardajalg ettevaatlilikult ankrupoltide jaoks mõeldud aukudele.
E – Sisestage kaasasolevad M8x150 ankrupoldid puuritud aukudesse ja pingutage kuuskantmuttereid, kuni post muutub stabiilseks.
ETTEVAATUST: Kinnitusvarras on raske.
MÄRKUS: Kaabli saab läbi tõmmata enne selle kinnitamist ankrupoltidega kui alus on alles maas.

LV

D – Uzmanīgi novietojiet staba kāju uz tapu-enkuru skrūvju caurumiem.
E – Ievietojiet komplektācijā iekļautās M8x150 tapu-enkuru skrūves izurbtajās atverēs un pievelciet sešstūra uzgriežņus, līdz stabs ir stabili nostiprināts.
UZMANĪBU: Montāžas stabs ir smags.
PIEZĪME: Kabeli var izvilkt, kad statīvs ir nolikts zemē. Pirms nostiprināt to vietā ar tapu-enkuru skrūvēm.

LT

D – Atsargiai uždėkite stulpo padą ant inkarniųjų varžtų skylių.
E – Įkiškite pateiktus M8x150 inkarniųjų varžtus į išgręžtas skylės ir varžkite šešiakampes varžles, kol stulpas taps stabilus.
ATSARGIAI! Tvirtinimo stulpas yra sunkus.
PASTABA. Kabelis gali būti prakištas, kol stovas yra padėtas ant žemės, prieš pritvirtinant jį inkarniūsiams varžtais.

RO

D – Așezați cu atenție piciorul stâlpului pe găuri pentru buloanele de ancorare.
E – Introduceți buloanele de ancorare M8x150 furnizate în găurile date și strângeți piulițele hexagonale până când stâlpul devine stabil.
ATENȚIE: Stâlpul de montare este greu.
NOTĂ: Cablul poate fi tras în timp ce suportul este așezat pe sol. Înainte de a-l fixa în poziție cu buloane de ancorare.

BS

D – Pažljivo stavite stub na rupe za anker vijke.
E – Umetnite priložene anker vijke M8x150 u izbušene rupe i zategnite šestougaone matice dok stub ne postane stabilan.
OPREZ: Montažni stub je težak.
NAPOMENA: Kabal se može provući dok je postolje položeno na tlo. Prije nego što ga pričvrstite na mjesto anker vijcima.

BG

D – Внимателно поставете базата на стълба върху дупките за анкерни болтове.
E – Поставете предоставените анкерни болтове M8x150 в пробитите отвори и затегнете шестостенните гайки, докато стълбът се стабилизира.
ВНИМАНИЕ: Стълбът е тежък.
ЗАБЕЛЕЖКА: Кабелът може да бъде изтеглен, докато стойката е поставена на земята, преди да го фиксирате с анкерни болтове.

GR

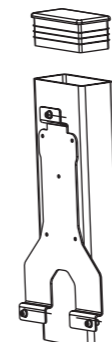
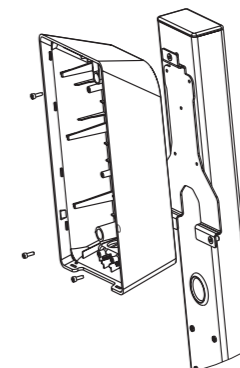
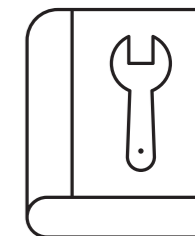
D – Τοποθετήστε προσεκτικά το πόδι του στύλου στις οπές για τα μπουλόνια αγκύρωσης.
E – Τοποθετήστε τα παρεχόμενα μπουλόνια αγκύρωσης M8x150 στις τρυπημένες οπές και σφίξτε τα εξαγωνικά παξιμάδια μέχρι ο στύλος να γίνει σταθερός.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο στύλος τοποθέτησης είναι βαρύς.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το καλώδιο μπορεί να τραβηχτεί ενώ η βάση είναι τοποθετημένη στο έδαφος. Πριν τη στερεώσετε στη θέση της με βίδες αγκύρωσης.

TR

D – Direğin ayak kısmını ankraj civataları için açılan deliklerin üzerine dikkatlice yerleştirin.
E – Verilen M8x150 ankraj civatalarını hazırlanan deliklere yerleştirin ve direk sabitlenene kadar altıgen somunları sıkın.
DİKKAT: Montaj direği ağırdır.
NOT: Stant zemine bırakıldığında kablo çekilebilir. Ankraj civatalarıyla yerine sabitlemeden önce.

HE

D – הנח בזירות את רגל המוט על חורים עבור ברגי עיגון.
E – הכנס את ברגי העיגון M8x150 המצורפים לחורים הקדוחים והדק את האומים המשושים עד שהמוט יציב.
זהירות: מוט הרכבה כבד.
הערה: ניתן למשוך את הכבל כאשר המעמד מונח על הקרקע. לפני התקנתו במקומו באמצעות ברגי עיגון.

**F****G****H****I****EN**

F – Pull cables through the hole bellow mounting plate.
G – It is possible to take out top cap from the pole. This would help to reach cable and pull it up. Please put the cap back after the installation to prevent any water and foreign materials from getting inside.
H – Fix charger on the mounting plate using provided DIN912 M4 x 12 screws.
I – Finalise the installation by following steps mentioned in Installation manual of the charger itself.

FR

F – Tirez les câbles à travers le trou de la plaque de montage.
G – Il est possible de retirer le capuchon supérieur du poteau. Cela permet d'atteindre le câble et de le tirer vers le haut. Veuillez remettre le capuchon après l'installation pour éviter que de l'eau ou des matières étrangères ne pénètrent à l'intérieur.
H – Fixez le chargeur sur la plaque de montage en utilisant vis DIN912 M4 x 12 fournies.
I – Terminez l'installation en suivant les étapes mentionnées dans le manuel d'installation du chargeur lui-même.

PT

F – Puxar os cabos através do orifício abaixo da placa de montagem.
G – É possível retirar a tampa superior do poste. Isso ajudará a alcançar o cabo e puxá-lo para cima. Colocar novamente a tampa após a instalação para evitar que entre água e materiais estranhos.
H – Fixar o carregador na placa de montagem usando os parafusos DIN912 M4 x 12 fornecidos.
I – Finalizar a instalação seguindo os passos indicados no Manual de Instalação do próprio carregador.

ES

F – Jala los cables a través del orificio debajo del pilar de montaje.
G – Es posible quitar la tapa superior del pilar. Esto ayudaría a alcanzar el cable y jalarlo hacia arriba. Por favor ponga de nuevo la tapa después de la instalación para evitar que entre agua o materiales extraños.
H – Fija el cargador sobre el pilar de montaje usando los tornillos DIN912 M4 x 12 proporcionados.
I – Finaliza la instalación siguiendo los pasos mencionados en el manual de instalación del cargador en sí.

DE

F – Ziehen Sie die Kabel durch das Loch unter der Montageplatte.
G – Es ist möglich, die obere Kappe von der Stange zu entfernen. Sie können Sie die Kabel besser erreichen und nach oben ziehen. Bitte bringen Sie die Kappe nach der Installation wieder an, um zu verhindern, dass Wasser und Fremdkörper ins Innere gelangen.
H – Befestigen Sie das Ladegerät auf der Montageplatte mitgelieferten DIN912 M4 x 12 Schrauben.
I – Schließen Sie die Installation ab, indem Sie die im Installationshandbuch des Ladegeräts angegebenen Schritte befolgen.

RU

F – Проложите кабели через отверстие в монтажной пластине.
G – Верхнюю крышку со стойки можно снять. Это облегчит доступ к кабелю и его протягивание. После установки установите крышку обратно, чтобы внутрь не попала вода и загрязнение.
H – Прикрепите зарядное устройство к монтажной пластине с помощью винтов DIN912 M4 x 12 б имеются в комплекте.
I – Следуйте инструкциям в руководстве по установке зарядного устройства для завершения установки.

NL

F – Trek de kabels door het gat onder de montageplaat.
G – Het is mogelijk om de dop van de paal te halen. Hierdoor kunt u beter bij de kabel om deze omhoog te trekken. Plaats de dop terug na de installatie om te voorkomen dat er water en vreemde materialen binnendringen.
H – Bevestig de oplader op de montage paal met de meegeleverde DIN912 M4 x 12 schroeven.
I – Voltooi de installatie door de stappen te volgen die worden vermeld in de installatiehandleiding van de oplader zelf.

CZ

F – Protáhněte kabely otvorem pod montážní deskou.
G – Ze sloupku je možné vyjmout horní uzávěr. Tak je možné dosáhnout na kabel a vytáhnout ho nahoru. Po instalaci nasadte víčko zpět, aby se dovnitř nedostala voda a cizí materiály.
H – Upevněte nabíječku na montážní desku pomocí dodaných šroubů DIN912 M4 x 12.
I – Instalaci dokončete podle pokynů uvedených v instalační příručce nabíječky.

EE

F – Tõmmake kaablid läbi kinnitusplaadi augu.
G – Varda pealt on võimalik pealmine kork välja võtta. See aitab kaablini jõuda ja selle üles tõmmata. Pärast paigaldamist asetage kork tagasi oma kohale, et vältida vee ja teiste võõrkehade sissepääsu.
H – Kinnitage laadija kinnitusplaadile kasutades kaasasolevaid DIN912 M4 x 12 kruvisid.
I – Viige paigaldamine lõpule, järgides laadija enda paigaldusjuhendis kirjeldatud samme.

BS

F – Provcucite kablove kroz otvor ispod montažne ploče.
G – Moguće je izvaditi gornji poklopac sa stuba. Ovo bi pomoglo da dođete do kablā i povučete ga prema gore. Molimo vratite poklopac nakon instalacije kako biste spriječili da voda i strani materijali uđu unutra.
H – Pričvrstite punjač na montažnu ploču pomoću priloženih DIN912 M4 x 12 vijaka.
I – Završite instalaciju slijedeći korake navedene u priručniku za instalaciju samog punjača.

GR

F – Τραβήξτε τα καλώδια μέσα από την οπή της πλάκας τοποθέτησης.
G – Είναι δυνατόν να αφαιρεθεί το πάνω καπάκι από τον στύλο. Αυτό θα βοηθούσε να φτάσετε το καλώδιο και να το τραβήξετε προς τα πάνω. Παρακαλώ τοποθετήστε το καπάκι πίσω μετά την εγκατάσταση για να αποτρέψετε την είσοδο νερού και ξένων υλικών στο εσωτερικό.
H – Στερεώστε τον φορτιστή στην πλάκα στήριξης χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες βίδες DIN912 M4 x 12.
I – Ολοκληρώστε την εγκατάσταση ακολουθώντας τα βήματα που αναφέρονται στο εγχειρίδιο εγκατάστασης του ίδιου του φορτιστή.

HE

F – משוך את הכבלים דרך החור שמתחת ללוחית ההרכבה.
G – אפשר להוציא את הפקק העליון מהמוט. זה יעזור להגיע לכבל ולמשוך אותו למעלה.
 נא להחזיר את המכסה לאחר ההתקנה כדי למנוע כניסת מים וחומרים זרים פנימה.
H – קבע את המטען על לוחית ההרכבה באמצעות ברגי DIN912 M4 x 12 המסופקים.
I – סיים את ההתקנה על ידי השלבים הבאים המוזכרים במדריך ההתקנה של המטען עצמו.

IS

F – Togaðu kaplana í gegnum gatið fyrir neðan uppsetningarplötuna.
G – Hægt er að taka topphlífina af súlunni. Þetta myndi hjálpa til við að ná kaplinum og toga hann upp. Vinsamlegast settu hlífina aftur á eftir uppsetningu til að koma í veg fyrir að vatn og aðskotahlutir komist inn fyrir.
H – Festu hleðslutækid á uppsetningarplötuna með því að nota meðfylgjandi DIN912 M4 x 12 skrúfur.
I – Ljúktu uppsetningunna með því að fylgja þrepunum sem gefin eru upp í uppsetningarhandbók hleðslutækisins sjálfs.

HU

F – Húzza át a kábeleket a szerelőlap alatt található lyukon.
G – A felső fedél levehető a rúdrol. Így könnyebben elérhető a kábel és fel lehet húzni. A behelyezés követően tegye vissza a fedelet, így sem víz, sem idegen anyag nem kerülhet belülre.
H – Rögzítse a töltőt a szerelőlapra a mellékelt DIN912 M4 x 12 csavarokkal.
I – A telepítést a töltő telepítési kézikönyvében leírt lépések végrehajtásával fejezze be.

LV

F – Izvelciet kabelus caur caurumu montāžas plāksnē.
G – Augšējo vāciņu no staba var noņemt. Tā būs vieglāk sasniegt kabeli un vilkt to uz augšu. Pēc uzstādīšanas uzlieciet vāciņu atpakaļ, lai novērstu ūdens un svešķermeņu iekļūšanu iekšpusē.
H – Piestipriniet lādētāju pie montāžas plāksnes, izmantojot komplektā iekļautas DIN912 M4 x 12 skrūves.
I – Izpildiet lādētāja uzstādīšanas rokasgrāmatā sniegtos norādījumus, lai pabeigtu uzstādīšanu.

BG

F – Издърпайте кабелите през дупката под монтажната плоча.
G – Възможно е да се извади горната плоскост от стълба. Това ще помогне да достигнете кабела и да го издърпате нагоре. Моля, поставете плоскостта обратно след монтажа, за да предотвратите навлизането на вода и чужди материали.
H – Фиксирайте зарядното на монтажната плоча, като използвате предоставените винтове DIN912 M4 x 12.
I – Завършете монтажа като следвате стъпките, посочени в ръководството за инсталиране на самото зарядно устройство.

TR

F – Kabloları montaj plakasının altındaki delikten çekin.
G – Direğin üst kapağı çıkarılabilir. Böylece kabloya ulaşılabilir ve yukarı çekilebilir. Herhangi bir su ve yabancı maddenin direk içerisine girmesini önlemek için lütfen kurulumdan sonra kapağı yerine takın.
H – Şarj cihazını verilen DIN912 M4 x 12 vidalarla montaj plakasına sabitleyin.
I – Şarj cihazına ait kurulum kılavuzunda belirtilen adımları izleyerek kurulumu tamamlayın.

FI

F – Vedä johdot asennuslevyn alla olevasta reiästä.
G – Pylvään yläkansi on mahdollista irrottaa. Tämä helpottaa johtoon ylettymistä ja johdon vetämistä ylös. Aseta kansi takaisin paikalleen asennuksen jälkeen, jotta pylvään sisälle ei pääse vettä ja vieraita materiaaleja.
H – Kiinnitä laturi asennuslevyyn käyttämällä mukana toimitettuja DIN912 M4x12-ruuveja.
I – Viimeistele asennus seuraamalla laturin omassa asennusohjeessa esitettyjä vaiheita.

IT

F – Tirare i cavi attraverso il foro sotto la piastra di montaggio.
G – E' possibile tirare via il tappo dall'asta. Questo faciliterebbe il raggiungimento del cavo per tirarlo via. Rimettere a posto il tappo dopo l'istallazione per evitare l'entrata di acqua o altri materiali.
H – Fissare il caricatore sull'asta utilizzando le viti DIN912 M4 x 12 fornite.
I – Finire l'istallazione seguendo gli step menzionati nel manuale d'istruzioni del caricatore.

LT

F – Ištraukite kabelius pro angą, esančią po montavimo plokšte.
G – Stulpo viršutinį dangtelį galima nuimti. Tai padės pasiekti ir ištraukti laidą. Baigę montavimą, uždėkite dangtelį, kad į vidų nepatektų vandens ir pašalinių medžiagų.
H – Pritvirtinkite įkroviklį ant montavimo plokštės su komplekte esančiais varžtais DIN912 M4 x 12.
I – Užbaikite montavimą atlikdami veiksmus, nurodytus įkroviklio montavimo vadove.

SE

F – Dra kablarne genom hålet under monteringsplattan.
G – Det är möjligt att ta ut topplocket från stången. Detta skulle hjälpa till att nå kablerna och dra upp den. Sätt tillbaka locket efter installationen för att förhindra att vatten och främmande material kommer in.
H – Fixera laddaren på monteringsplattan med tillhandahållna DIN912 M4 x 12 skruvar.
I – Slutför installationen genom att följa stegen som nämns i installationsmanualen för själva laddaren.

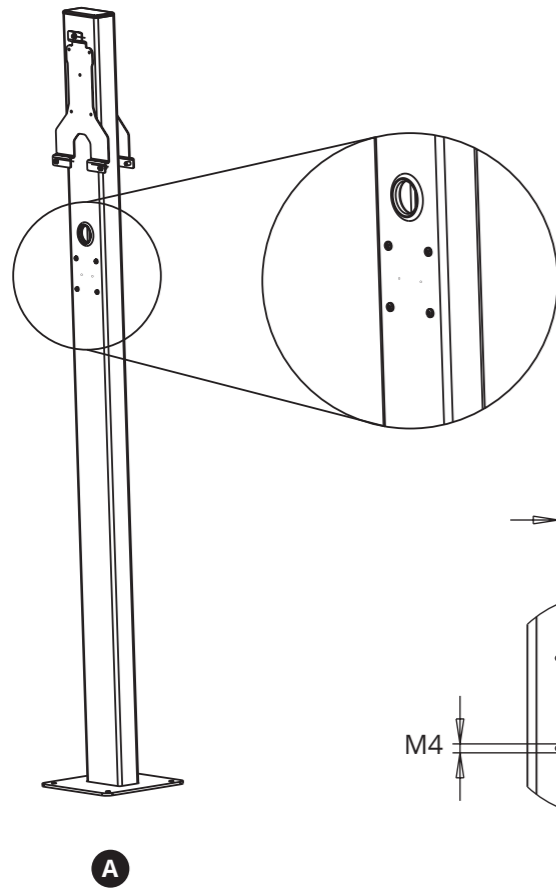
PL

F – Przeciągnąć kable przez otwór pod płytą montażową.
G – Istnieje możliwość wyjęcia górnej nakładki ze słupka. Ułatwi to sięgnięcie do kablā i podciągnięcie go do góry. Należy ponownie założyć zaślepkę po zakończeniu montażu, aby zapobiec przedostawaniu się do środka wody i obcych materiałów.
H – Zamocować ładowarkę na płycie montażowej za pomocą dostarczonych śrub DIN912 M4 x 12.
I – Zakończyć instalację, wykonując czynności wymienione w instrukcji instalacji ładowarki.

RO

F – Trageți cablurile prin orificiul de sub placa de montare.
G – Este posibil, scoateți capacul superior de pe stâlp. Acest lucru vă va ajuta să ajungeți la cablu și să-l trageți în sus. Puneți capacul la loc după instalare pentru a preveni pătrunderea apei și a materialelor străine.
H – Fixați încărcătorul pe placa de montare folosind șuruburile M4 x 12 DIN912 furnizate.
I – Finalizați instalarea urmând pașii menționați în manualul de instalare al încărcătorului.

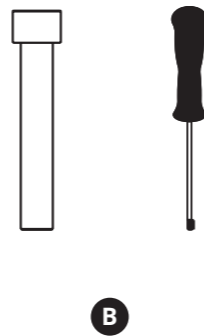
6. CABLE HOLDER INSTALLATION



EN

CABLE HOLDER INSTALLATION

A – TeltoCharge mounting pole provides optional possibility to install charging cable holder. Fixing holes are already drilled and are positioned as follows in pictures below.
B – To install the holder simply use 4 pcs of M4 screws.
NOTE: Plug holder and fixing screws are not provided with the mounting pole. These components have to be bought separately.



ES

INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE CABLE

A – El pilar de montaje de TeltoCharge proporciona la posibilidad opcional de instalar el soporte del cable de carga. Los orificios de fijación ya están perforados y se posicionan como se muestran en las imágenes de abajo.
B – Para instalar el soporte, tan solo use 5 piezas de tornillos M4.
NOTA: El soporte del tapón y los tornillos de fijación no se dan junto con el pilar de montaje. Esos componentes se deben comprar por separado.

DE

MONTAGE DER KABELHALTERUNG

A – Die TeltoCharge-Montagesäule bietet optional die Möglichkeit, einen Ladekabelhalter zu installieren. Die Befestigungslöcher sind bereits gebohrt und werden wie in den Abbildungen unten positioniert.
B – Zur Montage der Halterung werden einfach 4 Stück M4-Schrauben verwendet.
HINWEIS: Steckerhalter und Befestigungsschrauben sind nicht im Lieferumfang der Montagetape enthalten. Diese Komponenten müssen gesondert erworben werden.

RU

УСТАНОВКА ДЕРЖАТЕЛЯ КАБЕЛЯ

A – К монтажной стойке TeltoCharge можно прикрепить держатель зарядного кабеля. На изображениях ниже монтажные отверстия уже просверлены и расположены, как показано на рисунке.
B – Просто используйте 4 винта M4, чтобы установить держатель.
ПРИМЕЧАНИЕ: Держатель заглушки и крепежные винты не входят в комплект монтажной стойки. Эти компоненты необходимо приобретать отдельно.

FR

INSTALLATION DU SUPPORT DE CÂBLE

A – Le poteau de montage TeltoCharge offre la possibilité d'installer un support de câble de charge. Les trous de fixation sont déjà percés et sont positionnés comme suit dans les images ci-dessous.
B – Pour installer le support, il suffit d'utiliser 4 vis M4.
REMARQUE : Le support de fiche et les vis de fixation ne sont pas fournis avec le poteau de montage. Ces composants doivent être achetés séparément.

PT

INSTALAÇÃO DO SUPORTE DO CABO

A – O poste de montagem TeltoCharge oferece a possibilidade opcional de instalar o suporte do cabo de carregamento. Os orifícios de fixação já estão perfurados e posicionados conforme as figuras abaixo.
B – Para instalar o suporte basta usar 4 pcs de parafusos M4.
NOTA: O suporte da bucha e os parafusos de fixação não são fornecidos com o poste de montagem. Estes componentes devem ser comprados separadamente.

NL

INSTALLEREN VAN DE KABELHOUDER

A – De TeltoCharge montagepaal heeft de optionele mogelijkheid om een oplaadkabelhouder te installeren. De bevestigingsgaten zijn al geboord en zijn als volgt gepositioneerd in onderstaande afbeeldingen.
B – Gebruik gewoon 4 stuks M4-schroeven om de houder te installeren.
OPMERKING: Pluggen en besvestigingsschroeven voor de houder worden niet meegeleverd met de montagepaal. Deze componenten moeten apart worden aangeschaft.

IS

UPPSETNING KAPALSFESTINGAR

A – TeltoCharge upsetningarsúla veitir viðbótar möguleika til að setja upp festingu fyrir kapalinn. Festigöt eru nú þegar boruð og eru staðsett eins og sýnt er á eftirfarandi myndum.
B – Til að setja festinguna upp skaltu einfaldlega nota 4 stk. of M4 skrúfur.
ATH.: Innstungufesting og festiskrúfur fylgja ekki með uppsetningarsúlunni. Þessa hluta þarf að kaupa sérstaklega.

HU

KÁBELTARTÓ FELSZERELÉSE

A – A TeltoCharge tartóoszlopra a töltőkábel tartója is felszerelhető. A rögzítőfúvarok előre ki vannak fúrva és a lenit képen látható módon helyezkednek el.
B – A tartó felszereléséhez egyszereűen használjon 4 db M4 csavart.
MEGJEGYZÉS: A dugótartót és a rögzítőcsavarokat a szerelőrúd csomagja nem tartalmazza. Ezeket az alkatrészeket külön kell megvásárolni.

LV

KABĒĻU TURĒTĀJA UZSTĀDĪŠANA

A – TeltoCharge montāžas stabs piedāvā iespēju pievienot uzlādes kabēļa turētāju. Zemāk redzamajos attēlos stiprinājuma caurumi jau ir izurbti un novietoti, kā parādīts.
B – Lai uzstādītu turētāju, vienkārši izmantojiet 4 M4 skrūves.
PIEZĪME: Spraudņa turētājs un stiprinājuma skrūves nav iekļautas montāžas staba komplektā. Šīs sastāvdaļas ir jāiegādājas atsevišķi.

FI

KAAPELIPIDIKKEEN ASENNUS

A – TeltoCharge-kiinnityspylvääseen on mahdollista asentaa pidike latauskaapelille. Kiinnitysreiät on porattu valmiiksi ja ne sijaitsevat alla olevissa kuvissa esitetyissä sijainneissa.
B – Käytä pidikkeen asennukseen 4 kpl M4-ruuveja.
HUOMAA: Kiinnitystulppaa ja ruuveja ei toimiteta pylvään mukana. Nämä osat on ostettava erikseen.

IT

ISTALLAZIONE SUPPORTO CAVI

A – L'asta di montaggio TeltoCharge dà l'opzione di installare un supporto per i cavi di caricamento. I fori di fissaggio sono già fatti e posizionati come mostrato nelle figure qui sotto.
B – Per installare il supporto, utilizzare 4 pz. delle viti M4.
NOTA: Il supporto per la presa e le viti di fissaggio non sono fornite con l'asta di montaggio. Questi componenti devono essere acquistati separatamente.

LT

KABELIO LAIKIKLIO MONTAVIMAS

A – „TeltoCharge“ tvirtinimo stulpas suteikia galimybę pasirinktinai sumontuoti įkrovimo kabelio laikiklį. Tvirtinimo skylės jau išgręžtos ir išdėstytos kaip parodyta toliau pateiktose nuotraukose.
B – Norėdami pritvirtinti laikiklį, tiesiog naudokite keturis M4 varžtus.
PASTABA. Kištuko laikiklis ir tvirtinimo varžtai į tvirtinimo stulpo komplektą neįeina. Šiuos komponentus reikia įsigyti atskirai.

SE

INSTALLATION AV KABELHÅLLARE

A – TeltoCharge monteringsstång ger valfri möjlighet att installera laddningskabelhållare. Fästhål är redan borrade och placeras enligt följande bilder nedan.
B – För att installera hållaren använder du helt enkelt 4 st M4-skrudar.
OBS: Plugghållare och fästskruvar medföljer inte monteringsstången. Dessa komponenter måste köpas separat.

PL

MONTAŻ UCHWYTU KABLOWEGO

A – Słupek montażowy TeltoCharge zapewnia opcjonalną możliwość zainstalowania uchwytu na kabel ładujący. Gąbryle de fixare sunt deja date și sunt poziționate după cum se arată în imaginile de mai jos.
B – Do montajului uchwytu wystarczy użyć 4 szt. śrub M4.
UWAGA: Uchwyt wtyczki i śruby mocujące nie są dostarczane ze słupkiem montażowym. Te elementy trzeba kupić osobno.

RO

INSTALAREA SUPORTULUI DE CABLU

A – Stâlpul de montare TeltoCharge oferă posibilitatea opțională de a instala suportul cablului de încărcare. Găurile de fixare sunt deja date și sunt poziționate după cum se arată în imaginile de mai jos.
B – Pentru a instala suportul, utilizați pur și simplu 4 șuruburi M4.
NOTĂ: Suportul pentru diblu și șuruburile de fixare nu sunt furnizate cu stâlpul de montare. Aceste componente trebuie achiziționate separat.

CZ

INSTALACE DRŽÁKU KABELU

A – Montážní sloupek TeltoCharge poskytuje volitelnou možnost instalace držáku nabíjecího kabelu. Upevňovací otvory jsou již vyvrtány a jsou umístěny podle následujících obrázků.
B – K instalaci držáku stačí použít 4 ks šroubů M4.
POZNÁMKA: Držák zástrčky a upevňovací šrouby nejsou součástí montážního sloupku. Tyto součásti je třeba zakoupit zvlášť.

EE

KAABLIHOIDJA PAIGALDAMINE

A – TeltoCharge kinnitusvarras annab valikulise võimaluse paigaldada laadimiskaabli hoidja. Kinnitusaugud on juba puuritud ja asetsevad nii nagu allolevatel pildidel märgitud.
B – Hoidiku paigaldamiseks kasutage lihtsalt 4 tk M4 kruvi.
MÄRKUS: Pistikuhoidik ja kinnituskravid ei ole kinnitusvardaga kaasas. Need komponendid tuleb osta eraldi.

BS

MONTAŽA DRŽAČA KABLOVA

A – TeltoCharge montažni stub pruža opcionalnu mogućnost ugradnje držača kabla za punjenje. Rupe za pričvršćivanje su već izbušene i pozicionirane su na sljedeći način na slikama ispod.
B – Za ugradnju držača jednostavno koristite 4 komada M4 vijaka.
NAPOMENA: Držač utikača i vijci za pričvršćivanje nisu priloženi uz montažni stub. Ove komponente se moraju kupiti posebno.

ΜΟΝΤΑЖ НА ДЪРЖАЧ ЗА КАБЕЛ

A – Стълбът TeltoCharge предоставя опция за монтиране на държач за кабел за зареждане.

Отворите за фиксиране вече са пробити и са разположени както е показано на снимките по-долу.

B – Използвайте 4 броя винтове M4, за да монтирате държача.

ЗАБЕЛЕЖКА: Държачът на щепсела и фиксиращите винтове не се доставят със стълба. Тези компоненти трябва да се купят отделно.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΥΠΟΔΟΧΕΑ ΚΑΛΩΔΙΩΝ

A – Ο στύλος τοποθέτησης TeltoCharge παρέχει προαιρετικά τη δυνατότητα εγκατάστασης υποδοχής καλωδίου φόρτισης.

Οι οπές στερέωσης είναι ήδη διάτρητες και τοποθετούνται όπως φαίνεται στις παρακάτω εικόνες:

B – Για να εγκαταστήσετε τη βάση απλά χρησιμοποιήστε 4 βίδες M4.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η υποδοχή βύσματος και οι βίδες στερέωσης δεν παρέχονται με τον στύλο τοποθέτησης. Αυτά τα εξαρτήματα πρέπει να αγοραστούν ξεχωριστά.

KABLO TUTUCUNUN KURULUMU

A – TeltoCharge montaj direği, opsiyonel olarak şarj kablosu tutucusunun kurulumuna olanak sağlar.

Sabitleme delikleri zaten açılmıştır ve konumları aşağıdaki resimlerde gösterilmektedir.

B – Tutucuyu takmak için sadece 4 adet M5 vida kullanın.

C – NOT: Fiş tutucu ve sabitleme vidaları montaj direğiyle birlikte verilmez. Bu bileşenler ayrı olarak satın alınmalıdır.

התקנת מחזיק כבל

A – מוט הרכבה TeltoCharge מספק אפשרות אופציונלית להתקנת מחזיק כבל טעינה.

חורי תיקון כבר נקדחו והם ממוקמים כדלקמן בתמונות למטה.

B – כדי להתקין את המחזיק פשוט השתמש ב-4 יחידות של ברגי M4.

C – הערה: מחזיק תקע וברגי קיבוע אינם מסופקים עם מוט ההרכבה. יש לקנות רכיבים אלה בנפרד.



www.teltonika-energy.com

Version 1.0 P